加奧運代表隊昨再獲一銀一銅

普列蒙特獲女子山地自行車銀牌 寇吾頓獲男子K-1皮艇一千公尺銅牌

【加通社雅典電】昨天，有兩名加拿大運動員站在奧運會的領獎台上，給加拿大的獎牌總數再添兩枚。他們是來自魁北克的普列蒙特和來自安省的寇吾頓，分別贏得了女子山地自行車賽的銀牌和男子 K-1 皮艇 1000 公尺賽的銅牌。

普列蒙特比金牌獲得者挪威選手戴爾落後 59 秒。但是，對於普列蒙特來說，這卻是她職業生涯上的一大進步。她在去年的山地自行車世界錦標賽中名列第五，在今年度的兩次世界比賽中名列第二。

她說：「我知道我的狀態很好。我整個星期都感覺不錯。我完全沒有壓力。」

普列蒙特的隊友－來自北溫哥華的賽多差一點和她站在領獎台上。賽多在比賽中一直處於第三位置，但是，德國選手斯皮茲在第四圈時超過了她從而奪走了銅牌。

31 歲的寇吾頓在男子 K-1 皮艇 1000 公尺決賽中，僅以微弱的優勢險勝澳大利亞選手巴加利，獲得銅牌。寇吾頓是加拿大五艘進入皮艇決賽中，唯一的獲得獎牌者。

他在比賽的最後階段碰到了一連串的問題。他一開始處於領先位置，後來挪威選手拉遜和紐西蘭選手弗伊相繼超越了他。

他說：「我在最後的 50 公尺用盡全力才贏了澳大利亞選手。我現在覺得手很疼。」

來自回音湖的吉爾斯在男子 C-1 皮艇 1000 公尺決賽中名列第五。來自新布朗士維克的弗尼奧斯和達亞利斯澳、來自安省的萊特邦德和卡加利的吉恩在女子 K-4 皮艇 500 公尺決賽中名列第八。

另外兩艘加拿大皮艇，分別在男子 C-2 皮艇 1000 公尺比賽中名列第六以及在男子 K-4皮艇決賽中名列第九。

週六的比賽，來自魁北克省的德斯派提有望在男子 10 公尺跳台跳水比賽中，給加拿大添加一枚獎牌。他在初賽中排名第二。

在女子團體韻律泳決賽中，加拿大取得了第五的成績。在田徑賽項目方面，加拿大昨天無斬獲。

⬆獲得女子山地自行車賽銀牌的普列蒙特昨天在接近終點時受到觀衆的歡迎。（美聯社）

加拿大奪得男子 K-1 皮艇一千公尺銅牌的寇吾頓划艇英姿。（加通社）

國際加拿大少年組小姐選美

楊博晗代表奧克維爾市出賽

【本報多倫多訊】由國際加拿大小姐／國際加拿大少年組小姐（Miss Canada International/Miss Teen Canada International）舉辦的每年一度選美活動今（28）日晚七時在密西沙加市 Living Arts Centre 舉行。有近 40 名成年組和少年組選手分別代表加拿大不同城市參選。來自中國北京楊博晗代表奧克維爾市角逐國際加拿大少年組小姐桂冠。

楊博晗於 1996 年從中國北京移民加拿大，目前在奧克維爾市就讀 11 年級。楊博晗積極參加各種公益社會活動，如募捐，義務輔導同學功課等。她亦是霍頓教育局（Halton District School Board）教育基金董事會的唯一學生董事。楊博晗亦是霍頓地區青少年交響樂團的小提琴手，並曾在奧克維爾市舉辦的集會上獨奏。楊博晗各科學業成績均在 95 分以上，她也是就讀高中滑雪俱樂部的負責人。

楊博晗參加這次選美活動的目的在於，如能勝出，她將有機會實現幫助高中失學學生重返課堂的願望。

加不接受經濟罪犯申請難民

前中國大陸官員謝柔蘭上訴案再遭駁回

【本報記者楊是農溫哥華報導】根據加拿大聯邦法庭和移民暨難民局的一項最新裁定，來加拿大前在國外犯下經濟罪案的難民申請者，今後可以被排除在難民庇護定義之外。

此項裁決是聯邦法院於去年作出的，該裁決拒絕了三年前來加拿大申請難民的前中國大陸官員謝柔蘭的上訴，謝柔蘭不服再上訴，於近日再遭聯邦上訴法院駁回。

爲謝柔蘭此項上訴案擔任辯護律師的梅特斯表示，他不願對聯邦上訴法院的裁決發表意見。不過，他透露，謝柔蘭在上訴遭拒後，正在準備向再高一級的加拿大聯邦最高法院進一步申訴。

來自廣州的謝柔蘭(RouLanXie，譯音)，原爲廣州對外經濟貿易委員會幹部，她在難民申請中指由於拒絕參與貪污，害怕被整肅，於1999年8月逃離中國，在委內瑞拉等國居住兩年後，於2001年抵加拿大申請難民。

在難民案審理中，當局發現她和女兒名下有270萬元存款，國際刑警應大陸當局請求，已對其發出國際通緝令，指其貪污大陸公款人民幣700萬元。

由難民局一名官員組成的裁審庭認爲她聲稱的出逃理由不可信，並認爲她擁有的大筆資產來源可疑，故裁定排除在難民之外。

此案有趣之處在於，裁審庭在同一份裁決書中，還依據她面臨的通緝令，認爲她回大陸確有可能受虐待，所以承認她需要難民保護。不過，該難民裁審庭認爲，既然當事人已被排除在難民定義之外，她的難民申請應予拒絕。

梅特斯說，雖然中國大陸在訂立新的法律，也在藉召開研討會、培訓法官等手段作出種種努力，不過國際特赦組織和美國國務院的2004年度人權報告，均認爲大陸的人權狀況和司法公正並未出現眞正的改善。

他認爲，既然連裁審庭也認爲他的當事人需要難民保護，就不應該拒絕她的申請。

上訴法院認爲，難民裁審庭有權依據通緝令推定當事人謝氏在中國大陸犯下罪行，無罪推定原則在此並不能阻止裁審庭在確定當事人是否犯罪時，考量大陸當局有關謝氏犯罪的推定。

挾人質案

布魯克斯行爲引起主流媒體討論

政府亦將檢討現行懲教制度 對虐妻犯加重懲罰

【本報綜合報導】安省特別調查小組已與 21 名警員進行了個別面談，這些警員都曾參與週三早晨救援被劫人質事件的行動，其中開槍擊斃布魯克斯的警員及其上司，已被列爲調查對象。

多倫多星報報導，警方消息來源證實，加入警隊 18 年的警官夏基（Tom Sharkey）與 15 年的魯斯貝（Gord Lusby），已被列爲調查對象。其他 19 名警員則被列爲證人。

安省的特別調查小組，專門負責調查涉及平民傷亡的警方行動。

多倫多星報報導，擊斃布魯克斯的槍是警隊的 Remington 700 步槍，有兩隻腳架及瞄準器。當時的發射距離爲 22 公尺。這種步槍能命中 800 公尺外的目標。

法醫已確認，布魯克斯是死於一顆擊中頭部的子彈。

報導稱，特別調查小組發言人布里斯表示，布魯克斯的妻子馬琳沒有生命危險，但調查人員仍無法獲得與她面談的機會，也不能查閱她的病例，以確認她到底是頭部中彈，還是頭部被子彈擦傷，亦或是被槍柄打傷。

被劫持當作人質的妮科爾，已在本週四接受了特別調查小組的面談。妮科爾告訴調查人員，布魯克斯在劫持她期間對她說，他的車裡有錄音帶，可以解釋他所做的一切。

報導稱，聯邦法務部長考勒已表態，聯邦政府將關注「對女性的暴力問題」，包括加強禁止接近令，以及對向配偶實施暴力者的處罰力度。

國家郵報昨日報導，布魯克斯在今年 5 月被裁定攻擊罪名成立後，除被判入獄 30 天及緩刑 2 年外，還被要求到控制憤怒（anger-management）班上課。

省府一名發言人本週四表示，這個課程於 7 月 8 日開課，但好像對布魯克斯並沒有什麼影響力。

安省緩刑系統發言人歐乃爾表示，很可能會重新審閱布魯克斯一案，但他的緩刑官並無法預防本週三的事件發生。歐乃爾說，緩刑官的工作並不是幫助犯人改過，而是監控他們，確保社區安全，但無法預估可能會發生的事。

太陽報昨日報導，布魯克斯在海灣公司（Hudsons Bay）的同事麥唐納表示，他從電視上看到劫持人質者是布魯克斯後，並不感到驚奇。麥唐納說，布魯克斯在海灣擔任廚師時，他的加勒比食譜很受歡迎，但卻嚴加保密。當公司希望他教其他人配製這種食物時，遭到拒絕。

麥唐納說，布魯克斯對同事一直有潛在的威脅，「只要看他的眼睛就可知道，尤其是對女性。他說，布魯克斯總是笑著說：「我是男人，沒有一個女人能綁住我」。

在勞資官司中擔任布魯克斯律師的吉特表示，布魯克斯當時被診斷有自殺傾向。他說，在布魯克斯於今年 5 月被裁定攻擊妻女罪名成立前，他看不出他有婚姻問題。

聯邦承諾檢討懲教保釋系統

頻頻發生獲假釋罪犯繼續作案狀況 專業警會與民眾疾呼儘早遏止

【加通社新布朗士維克省聖約翰市電】最近數名住在中途屋、或獲日間假釋的罪犯，連番犯下數起涉及攻擊及謀殺的重大刑事案件後，加拿大國家安全部長麥克里蘭昨天承諾，將對懲教及保釋系統，作進一步的重新評估。

加拿大副總理暨國家安全部長麥克里蘭，昨天在加拿大專業警員協會於聖約翰 (St. John) 市舉行的年會中，對與會警員們表示，現在該是重新評估釋放獄中罪犯條例的時候了。

她說，一部分的假釋系統明顯地需要接受重新評議，例如假釋系統運作的方式、以及公共安全是否隨時受到保障等。

會議中，警員們激動地對麥克里蘭細數由假釋犯所犯下的知名案件，並毫不隱藏地表達出對加拿大假釋制度現況的氣憤。其中一件最令警方困擾的案例是，8 月上旬時，假釋犯費許私自離開他卑詩省佛農 (Vernon) 的中途屋，並在侵入民宅時，將退休的屋主殺死。

而那已是 8 年來第 3 起與該所中途屋有關連的謀殺案件。由於受到公眾強烈的抗議，此中途屋已決定關閉。

一位來自艾蒙頓的警官表示，不論警方或社會大眾，都已對假釋制度失去信心。他並要求麥克里蘭承諾，會聆聽警方對此問題的考量。

安省警官米勒也表示，加拿大還有太多「聯邦俱樂部」(club-fed) 式的監獄存在著，他最近考察卑詩省附近一處實施最低安全警備的監獄，該監獄的犯人被稱為「客戶」，並住在舒適的鎮屋式的設施中。他抱怨道，要從該處逃獄，只要招部計程車就行了。

但麥克里蘭則表示，她對「聯邦俱樂部」此一評語，感到極為厭煩。她說失去自由對每個人而言都是最糟的事，沒有任何一個監獄是會令人愉悅的。同時，警方也要求聯邦，對受害者付出更多的關心。安省警官阿特金希望聯邦能以對罪犯的同等關心度，來關心受害者。

一位新布朗斯維克的受害者家屬曾對警員協會表示，她們必須以向善心的陌生人募款的方式，才能籌措到卑詩省出庭的旅費，參加殺害他們祖母及姨媽的兇手的保釋庭訊，並對保釋提出反對。

麥克里蘭向代表全國各省 5 萬 4000 名警員的警員協會表示，她將會深度地探討保釋系統的問題，並作出必要的改善措施。

全國專業警員協會年度大會，昨日在新布朗士維克省聖約翰市舉行。圖為聯邦副總理暨國家安全部長麥克里蘭昨日在大會上講話。（加通社）

私自提高配額 加國抗議 丹麥同意停止超量捕蝦

【加通社聖約翰電】加拿大與丹麥昨天就加東海岸二百英里外的公海捕撈海蝦爭端達成共識。在丹麥表示要停止其在該海域的超配額捕撈海蝦作業後，加拿大同意將繼續對丹麥船隻開放海港。

根據北大西洋漁業組織的規定，加拿大在該公共海域捕撈魚蝦的配額占 85%，其餘的 15%配額由14個歐洲國家平分。

丹麥本季度可在位於紐芬蘭省 200 英里外的公海上，捕撈 144 噸的海蝦。但是，丹麥卻私自把配額提高到 1344 噸。此舉引起加拿大的強烈不滿。

加拿大威脅說，如果丹麥不改變它的決定，那麼加拿大將禁止從丹麥法羅群島和格凌蘭島來的船隻，進入加拿大的港口停靠，並把最後的回應期限定於昨天中午。

加拿大漁業部助理副部長貝文昨天說：「丹麥同意停止目前的捕撈海蝦作業，並且同意和我們根據北大西洋漁業組織的有關條文談判解決此事，而不是在公海上硬碰硬地對著干。」

作為回報，加拿大同意將幫助丹麥爭取更大的給予歐洲國家的捕撈配額，而不是和其他 13 個國家平分。

目前，有一艘來自法羅群島的丹麥漁船在該海域上捕撈海蝦。丹麥說，它最遲將在下週二停止作業。

北大西洋漁業組織規定的魚蝦捕撈配額，依靠成員國的自覺來遵守。

一些成員國往往違反規定，在該海域進行嚴重超標的作業。丹麥的藉口是，一些得到配額的歐洲國家根本就不捕撈海蝦。

加拿大希望能改變這種局面，並就此事和北大西洋漁業組織交涉多年卻不果。

今年五月以來，加拿大開始高調反擊在該海域的非法漁業行為。聯邦政府甚至出資在該公海域內進行全天候的巡邏監視。

今年度，加拿大從北大西洋漁業組織分配到的捕撈海蝦配額是 1 萬零 800 噸。

全國醫藥計劃

聯邦表態：無力承擔 各省財長：不要哭窮

【加通社多倫多電】儘管聯邦政府已多次聲明，聯邦無法負擔各省省長們所提、由聯邦負擔全國醫藥計劃的全額經費，但各省財政廳長昨天卻指出，聯邦政府有足夠的經費，來建立並支應這項計劃。

繼周三各省衛生廳長，在多倫多舉行了一天的會議，並聯袂提出希望聯邦全額支應這項全國醫藥計劃之後，各省昨天又推出由財政廳長上陣，為各省省長們將在 9 月 13 至 15 日參加的關鍵性全國行政首長會議造勢，因為省長們此次的會議重點，便是要推動由聯邦來支應這項經費龐大的計劃。

聯邦財政部長高岱爾 (Palph Goodale) 曾估算，這項經費龐大的全國醫藥計劃，每年的經費支出最高可能達125億。他與總理馬田一致認為，這絕對是加拿大所無法負擔的。

但昨天各省財長們卻對聯邦表示無法負擔經費的說法提出反駁，財長們表示，聯邦就是現金充裕，也會不斷哭窮；廳長們並指稱聯邦對未來 10 年的收入，低估了約達 730 億之多。

安省財政廳長索巴拉 (Greg Sorbara) 昨天於多倫多市中心一家酒店旅館中，與各省財長在經過一整天的會議後指出，聯邦政府有做出此項重要改革的經費。

各省財長昨天拒絕提出他們所估計的全國醫藥計劃年度所需總經費，僅表示，在他們可提出一個確切數字之前，計劃中仍有太多可變因素，必須先行確認。昨天各省財長會議中結論，仍然是希望聯邦能重新考慮接受這項可能耗費巨資的全國醫藥計劃。

警方昨天在基慶納皇家騎警分部召開記者會。圖為塔克警官站在桌子旁邊，桌上展示警方在兩天的突擊行動中繳獲的毒品。（加通社）

警方連續出擊查獲大宗毒品

所繳毒品市值近300萬 全國警力長達一年調查 終破企業型販毒集團

【加通社基慶納電】警方週四在安省西南部破獲一重大犯罪團夥後，昨天進行第二天行動並查獲更多的毒品和武器。

至此，警方共拘捕二十七名疑犯，分別來自滑鐵盧地區、斯特拉福、貴湖、戈得里奇 (Goderich)、多倫多和卑詩省。警方提控的罪名包括販毒、洗錢、綁架、敲詐、襲擊以及窩藏贓物罪等。

昨天在基慶納的皇家騎警總部，警方展示了在這兩天所查獲的物品。他們在兩天的行動中突擊搜查了位於基慶納、滑鐵盧、劍橋以及紐漢堡的 10 家住宅。

皇家騎警的帕拉迪斯警官說，警方繳獲 22 公斤的粉末古柯鹼，價值超過 240 萬元。

警方還展示了價值超過 36 萬元的其他毒品包括數包搖頭丸、印度大麻藥和兩大袋大麻。

此外，警方還繳獲了 12 萬 5000 元現金、保險櫃、兩輛車、電腦、武器和彈藥等。

超過 175 名來自滑鐵盧地區、基慶納、斯特拉福、咸美頓、多倫多和貴湖的皇家騎警參與了此次長達一年的調查。

帕拉迪斯警官說，該團夥組織嚴密且分工細緻。她說該團夥猶如一個企業，人們各自扮演不同的角色。

該團夥以基慶納為大本營，由多倫多的主腦控制。犯罪活動涉及販賣毒品、綁架、敲詐和洗黑錢等。

警方是在得到線報，說有一暴力犯罪組織在製造和分銷脫氧麻黃鹼後才展開調查行動的。

多倫多週末道路大檢修

【多倫多訊】本周末多倫多不僅氣象預報將連著兩天陣雨，可能使道路濕滑難行，幾個特別活動及修路工程也定於周末進行，部分主要道路將因此關閉，駕駛人宜多加注意。

401 公路上將進行路面重新鋪設工程，施工路段為由基普林(Kipling) 街至簡 (Jane) 街之間的兩條東向快速車道，關閉時間為周五晚上 9 點 30 分，至周一早晨 5 點 30 分。

其中一條車道將會於周日上午 10 點重新開放，以疏解交通量，但局部路段也預備在必要時作出限制；交流道部份則不受影響。

這段道路的關閉，也同時將使一些上下交流道受到柵欄管制，包括由迪克森 (Dixon) 路上 401 公路的東向交流道、401 公路上下伊斯林頓 (Islington) 路的交流道、威斯頓 (Weston) 路上 401 公路的東向交流道，此外 401 公路快速車道往 400 公路的北向車道，將於夜間關閉。

至於為何不在夜間施工而選在周末施工，交通部表示因為這可節省150 萬元經費，且可使工程提早 5 周完成。

市區部份，受到烏克蘭街頭節慶的影響，布魯爾 (Bloor) 街由朗那密得 (Runnymede) 街至簡 (Jane) 街，將關閉至周一凌晨 12 點左右。

芝蘭 (Gerrard) 街從 Glen-side 街至 Coxwell 街之間，也受到南亞節慶的影響，將於周六上午 8 點，關閉至周一凌晨 1 點。

此外，街頭藝人節慶也將使駕駛人無法進入介於 Jarvis 街與Leader 巷之間的前 (Front) 街及威靈頓 (Wellington) 街之間，道路管制將於周日晚間 9 點結束。

基慶納車禍

基慶納 (Kitchener) 昨天發生一起觸目驚心的嚴重車禍，圖為一名警員正在面目全非的汽車殘骸旁，進行現場測量。（加通社）

教師揚言罷工 省府盡力溝通

工會為自由黨教育事務打分 優劣參半 甘迺迪廳長表示滿意

【加通社多倫多電】在即將開學之際，安省中學教師工會昨日向省政府發出警告，要求更多撥款，以避免在新學年可能出現的罷工潮。中學教師與教育局的集體合約到期日，只剩下不到一週時間。

這個教師工會同時向省自由黨執政第一年在教育事務上的工作，發出成績單，結果是 2 項不及格，7 項不完善，5 項通過。省教育廳長甘迺迪昨日表示，總體上來講，對這份成績單感到滿意。

安省中學教師工會主席金伯雷 - 楊格，昨日在工會代表大會上發表演講後表示，希望省府能採取一些行動，以營造出支持談判的氣氛，使勞資談判能成功。

金伯雷 - 楊格說，坦率地講，工會非常擔心各教育局是否有足夠的錢，能滿足即將與他們談判的工會的要求。

工會希望通過新集體合約的談判，能從他們的資方，教育局那裡，獲得更多的撥款。

甘迺迪昨日沒有表態省府是否會像工會要求的那樣增加撥款。他說，省府希望盡最大努力取得談判成功。甘迺迪還說，省府已經而且繼續願意與工會溝通。

代表全省近 5 萬名公校教師的中學教師工會，還希望省府能取消對教師的一系列限制，諸如必須簽約 3 年等。

省自由黨曾在當選後表示，因為前任省府留下 56 億元的赤字，因此在與公務員工會談判時，不得不收緊口袋，當然也不排除教師工會。

全省 72 家教育局旗下的教師與教育局的集體合約，在本月 31 日到期，新集體合約的談判，估計將持續整個 2004/05 學年。

與此同時，這個工會昨日還公佈了給省政府在教育事務上的成績單。其中，成人教育、學生學習積極性、對教師學院的改革、安省教師資格測試、專業學習課程、對特殊需要學生撥款、勞工關係等 7 項給出不完善的成績。

對提高基本撥款基準、安省中學語文測試等 2 項事務，則給出不及格的成績。貴湖大學前校長羅賓斯基，曾在 2002 年完成的報告中指出，安省教育系統因多年資金不足，因此提出 3 年內需撥款 20 億元的基準。

烈市婦女佛州遭蚊叮 感染西尼羅客死他鄉

【多倫多訊】約克郡衛生官員賈賀克醫生周四證實，五十九歲的烈治文山婦女鐵普曼上月在邁阿密地區感染西尼羅病毒，於本月出現病症後，周日在佛羅里達洲當地一家醫院死亡。

鐵普曼的死亡令其親朋好友震驚。據其朋友斯騰介紹，鐵普曼和她的丈夫住在烈治文山市。最近，他們在佛羅里達洲的海倫戴爾購買了一套公寓。上個月末，他們前往該地裝修房子。結果，鐵普曼給蚊子叮咬從而感染西尼羅病毒。

賈賀克醫生說，三天後，她開始出現感染該病毒的症狀包括虛弱、頭痛以及渾身不舒服等。儘管她馬上求醫，卻仍終告不治。

西尼羅病毒的潛伏期一般在 3 到 14 天之間。公眾衛生官員說，八月的最後兩個星期和九月的頭兩個星期是高危期。

截止到本週二，佛羅里達洲發現有 17 例人類感染西尼羅病毒個案，一例死亡。

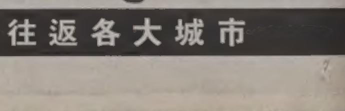
安省至今報告有 3 例懷疑感染西尼羅病毒個案。在本週早些時間，一名 50 歲婦女被懷疑感染該病毒，現已經在其家中康復。本月在溫莎報告的另外兩例懷疑感染個案則沒有得到證實。約克郡今年到目前為止已經進行了四次滅蚊行動。在該地區的測試中，發現有 7 宗小鳥以及一個水池裡的蚊子感染西尼羅病毒。

公共衛生官員說，西尼羅病毒一般通過蚊蟲和鳥類傳播。最佳的預防感染方法是避免蚊蟲滋生以及給蚊蟲叮咬。

聯邦拍賣行
公開拍賣啟示
超過30項物品
法庭判令執行官沒收珠寶
依據法庭判令代債權人進行拍賣(法庭檔案編號04-CV-253840CM2)
其它委託精品
超過100項精美珠寶首飾，每件逐一拍賣。

18K黃金鑲鑽男裝Piaget Tanagra手錶
18K男裝Breguet日月星月相錶
1-5卡鑽石戒指、珍珠、紅寶石、綠寶石、藍寶石、耳環、手錶、項鍊。
大量瑞新勞力士，Cartier，伯德菲臘，伯爵等名錶，均附有保養書。
拍賣地址：Federal Auction Room, Sheraton Parkway Hotel, Leslie & HWY 7, Richmond Hill
拍賣日期：2004年8月29日(星期日)下午一時正進行公眾預展及登記下午二時拍賣正式開始
拍賣品底價可能有所增減。成功競投人士需付G.S.T.及P.S.T.及15%手續費。付款方式：現金、信用卡、Interac及銀行保兌支票。查詢電話：(905)458-9509。Federal Auction Service是非政府拍賣機構。
© 2004 FAS

TRENTWAY-WAGAR
每日
專線旅遊巴士服務
·紐約市 New York City
·布法羅 Buffalo
·亞特蘭大市 Atlantic City
·啟赤奈市 Kitchner/
劍橋市 Cambridge
·康和市 Cornwall
·格林斯比 Grimsby
·京士頓 Kingston
·美國東部各主要城市
·滿地可 Montreal
·華盛頓 Washington
·咸美頓 Hamilton
·尼加拉瀑布 Niagara Falls
·尼加拉賭場 Casino Niagara Falls
·聖加芙蘭市 St. Catharines
·彼得堡 Peterborough
有關車程表及票價查詢，請電
(416)393-7911
租賃服務
誠為各組織、社團、學校、會所及公司機構，提供舒適及網絡完善的旅遊車租賃服務，經安省往返北美洲各城市，詳情查詢，請電
1-800-461-7661



專業服務 往返各大城市

失蹤華裔少女黃嫣菲 可能已抵美

在大陸的雙親似乎「理解」她出走的動機 但警方擔心她是否會被騙去賣淫賺錢

【本報記者馮予新溫哥華報導】本拿比16歲華裔少女黃嫣菲（Linda Yan Fei Huang，音譯）失蹤一案，警方已經和黃嫣菲在大陸的雙親取得聯絡。黃嫣菲的父母並向警方透露，她目前可能已經抵達美國，正在前往紐約的途中。

本拿比皇家騎警發言人雷麥奇 (Pierre Lemaitre) 在回答記者詢問時表示，警方已經成功與黃嫣菲在中國的雙親取得聯絡。他透露，黃嫣菲已經致電給親生父母，告知目前已經抵達美國，並且正在前往紐約的途中。

雷麥奇指出，黃嫣菲的父母似乎能夠「理解」她離家出走逃到美國的動機，甚至對女兒的行爲頗爲支持。黃嫣菲的父母並未向警方透漏太多資料，因此警方仍不知道黃嫣菲目前人在何處，也不知道她和她父母之間有什麼樣的共識。此外，對於黃嫣菲父母爲何要她賺錢養家，現階段也仍然是個謎。

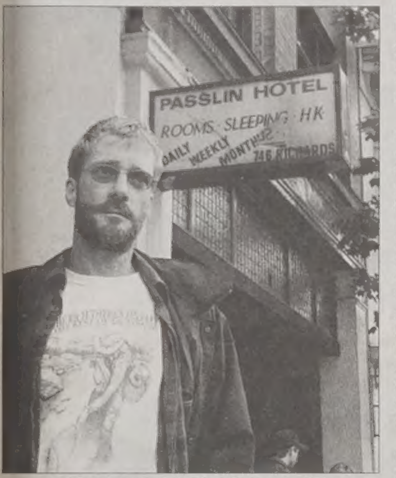
雷麥奇強調，警方的第一要務是確認黃嫣菲的生死，目前已經清楚黃嫣菲仍然活著，因此也鬆了一口氣。黃嫣菲的父母並未向警方明說是與何人一起前往美國，因此雷麥奇也無法確定是否有人蛇集團牽涉其中，不過仍然擔心黃嫣菲會被騙去美國賣淫賺錢。

據了解，黃嫣菲於一年半前，與一名自稱是母親的女子抵達加拿大；不過被海關人員識破兩人並無親屬關係，因此將這名「假母親」遣返中國；黃嫣菲則交由省府兒童發展廳託管，安排住在一寄養家庭中。黃嫣菲是在本週二下午離開寄養家庭，前往Metrotown商場購物，並答應在傍晚6時前返回，不過卻一直沒有回家。

低廉旅館逐租客 東區協會很不滿

批溫市府縱容開發商所爲 將導致遊民問題更嚴重

【本報記者何元溫哥華報導】市中心東區居民協會（DERA）昨（27）日指責溫哥華市政府縱容開發商拆除市中心地區廉價旅館，將導致當地遊民問題更爲嚴重。



↑市中心東區居民協會理事克爾。(何　元／攝)

市中心東區居民協會理事克爾 (Kim Kerr) 表示，位在市中心Richard St. 七百號路段上的派斯林旅館 (Passlin Hotel) 內的50位租客最近接獲通知，指該旅館即將拆除，並由 Millenium 開發公司在原址興建一綜合商場，其中也包括一豪華酒店。

克爾表示，根據市議會不久前通過的防止轉建法例，市中心地區廉價旅館若要拆除改建，所有原有租客都必須獲得安排，轉至其他棲身處所，同時業主也必須向市議會繳交每個房間五千元的規費。不過，克爾表示，派斯林旅館日前曾要求租客簽署中止租約協議會，提前遷出，事實上也已有若干租客不了解自身應有權益，在未獲安排未來住處之前即行搬出。克爾表示，市中心東區居民協會是接獲租客查詢後才知此事，目前正向律師諮詢如何加以補救，但在此之前，也要呼籲市府和 Millenium開發公司尊重這些租客的權益。

克爾表示，雖然市府在考慮 Millenium 的申請案時，亦會要求附上保障旅館原有租客權益的文件，但問題是市議會數周後才會討論該案，而旅館業主可能因不熟悉防止轉建法例，竟提前要求租客遷出，這將導致旅館內租客無法受到該法例的保障。

亞裔偷挖生蠔 被判坐牢30日

【溫哥華訊】一名亞裔男子今年4月在拖瓦遜 (Tsawassen) 渡輪碼頭偷捕生蠔，因此被警方逮捕，並判處30天的有期徒刑。

警方表示，該名名叫 Meng Touch Goy 的男子，因爲兩年前曾在同樣的地點偷捕生蠔被警方逮捕；所以法院認定是累犯，要求他入獄服刑30日。

事實上，在低陸平原的任何一個地方捕捉生蠔都是違法，因爲這些生蠔可能帶有俗稱「紅潮」(red tide)的寄生蟲或有毒物質，民衆如果冒然進食，很可能會造成身體不適。

↑週四發生脫軌意外的雲霄飛車，經過安檢後已經重新開放。(馮予新／攝)

發生脫軌意外 乘客在半空中「爬下來」

安檢過關 PNE雲霄飛車繼續跑

【本報記者馮予新溫哥華報導】溫哥華太平洋博覽會(PNE)遊樂園中最受歡迎的雲霄飛車，週四 (26日)發生脫軌意外，造成15名乘客需要在半空中「爬下來」。不過昨(27)日經過多名專家的檢查後，證實該座木製雲霄飛車並無問題，因此重新開放給民衆乘坐。

週四中午時分，雲霄飛車在爬行時突然停止，最前方的車頭部分更突然脫軌。遊樂園工程單位緊急將雲霄飛車停止，並且要求車上的 15名乘客從相當高的雲霄飛車軌道上爬下。這次的意外，是太平洋博覽會遊樂園近50年來從未發生的事件。

太平洋博覽會遊樂園發言人芭藍絲 (Laura Ballance) 表示，事件是因爲上坡軌道的木板脫落，才造成整段雲霄飛車停止。不過雲霄飛車每天都會做三次安全檢查，並更換約一打的木板，因此這次的意外令人無法理解。

不過負責檢查的安全人員，卻沒有發現雲霄飛車有任何問題。世界知名的雲霄飛車安全專家辛德 (John Hinde) 強調，不論是木製或是鋼製的雲霄飛車，其質材都有可能出現疲勞而發生問題，因此他並不認爲是整個雲霄飛車的系統問題，決定允許雲霄飛車繼續運作。

太平洋博覽會遊樂園的木製雲霄飛車建造於1958年，爲世界最好的木製雲霄飛車之一。不過與家人一同來遊樂園的華裔張先生卻對木製的雲霄飛車「沒有信心」，因此不論是否有出過問題，他都不會去乘坐。

但大部分民衆仍然不計較木製雲霄飛車週四的小小瑕疵，昨日仍然很踴躍地乘坐。雖然昨日遊樂園人數非常稀少，不過園方認爲是陰雨的壞天氣所導致，與雲霄飛車意外並無關聯。

花五天時間睡公園 體會無殼蝸牛的滋味

馬仁國扮流浪漢 李建堡批作秀

【溫哥華訊】爲了體會無殼蝸牛的滋味與甘苦，溫哥華市自由黨籍省議員馬仁國本周花了五個晚上的時間，住在溫市中心東區，喬裝流浪漢，並於26日召開記者會，但溫哥華市長李建堡批評他，譁衆取寵地表演，在作秀。

馬仁國在記者會中表示，過去五天當中，他睡在公園，等在領麵包的長龍當中，他也待在單房的小旅館內。他說他刻意扮窮人，意在吸引人們注意到原住在溫哥華東區火星與美國旅店人們目前的情況。

但市議員葛林表示，馬仁國應該要實事求是。上述兩家旅店的關閉是在市府一再要求業主改善25間房間標準及警方一次臨檢之後所做的決定。他說，馬仁國支持不法活動，應引以爲恥。

去年馬仁國與葛林倆人就曾互相攻擊，前者罵後者爲「貧窮惡棍」(poverty pimp)，也就是利用窮人達到自己的政治目的。

溫哥華市長李建堡也指責馬仁國，露宿公園的做法，譁衆取寵地表演，在作秀。他嚴詞質疑馬仁國省議期間做了什麼事? 可說一事無成。

在馬仁國舉行記者會之後，李建堡對馬仁國不客氣的嚴詞評擊，他說馬仁國應多花一點心思找工作，因爲下次選舉他就會要找新工作了。

三角洲破獲大麻種植場

逮三嫌 起出市值約13.5萬元的鮮貨

【三角洲訊】三角洲市警方週四(26日)晚間破獲了一個地下大麻種植場，當場逮捕了三名嫌犯，並起出大批大麻、槍械、以及現金。

三角洲市警局表示，警方是在多日的跟監後，於週四晚間7時20分，持搜查令進入45街4600號路段的一間民宅，當場發現龐大的地下大麻種植場。警方共找到市值約13萬5000元的65盆新鮮大麻，還有約八千元的種植裝備，另外還有一把點22的來福槍。

警方隨後也在四周設置路障，成功逮捕了企圖逃逸的嫌犯，並在車上查獲約五磅的包裝乾燥大麻。警方在行動中總共逮捕了二女一男的三名嫌犯，並以運毒、藏毒、製毒等罪名移送法辦。

三角洲市警局也強調，由於轄區內的大麻種植風氣越來越盛，未來將會積極地打擊地下大麻種植場，還給民衆一個寧靜安全的社區。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr. Unit & Scar.
Tel: (416)609－3509

中藝地氈
名廠防污
優質尼龍
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價・包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E. #5 SCARB.
(At Midland Ave. S/E)
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

信用卡交易手續費低於1.9%
卡迪(CTS) POS 收銀機
操作簡易，讓您省錢更賺錢
$ 適用於各種銀行卡(Debit Card)及信用卡付款
$ 可選擇銀行卡交易手續費由持人支付
$ 賺取客戶使用銀行卡(Debit Card)提取現金手續費
$ 賺取發行預付費長途電話卡和移動電話卡手續費
可選擇購買、先租後買或租用
CTS
(905)513-7088
Toll Free 1-877-513-7088
Card Transaction Services Inc.
170 Esna Park Drive, Unit 9
Markham, ONT. L3R 1E3

尋人啟事
Peter Han
and Family,
韓魁選
和知其去向者，
請速聯繫。
Hopeman,張青
hopeman@online.sh.cn

KINGSTON COLLEGE
英　皇　學　院
A MEMBER OF KINGSTON EDUCATION GROUP (B.C. 總校安排學位課程)
109-80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-8140
Email: toronto@kingston.edu Website: www.kingston.edu
VANCOUVER BURNABY TORONTO NIAGARA FALLS
聯盟大學｜攻讀學位｜獲得知識｜創造未來
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，及與北美大學銜接的課程
北美地區聯盟大學
紐賓士域省立大學 University of New Brunswick
萊斯不瑞治大學 The University of Lethbridge
卑詩理工學院 British Columbia Institute of Technology
紐約州尼亞加拉大學 Niagara University
阿肯色州科技大學 Arkansas Tech University
密歇根中央州立大學 Central Michigan University
美國大學 (倫敦) American University in London

英皇中學
高中11班和12班課程
大學轉移學分課程 (AP)
英語作為第二語言課程
英才中心
課後輔導班 (G1-G8) 星期一至五 (4:00pm - 7:00pm)
各級至大一補習班 星期一至五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 5:00pm)

LANSBRIDGE UNIVERSITY
www.lansbridge.com
英橋大學隸屬於加拿大英皇教育集團。英橋大學是加拿大政府批准、正式註冊，可授予學位的一所大學，由紐賓士域省政府統轄。英橋大學是全加拿大第一家除提供正規課程外，亦可在網上提供全部工商管理學士和碩士學位課程的大學。作為加拿大國際資格及履歷諮詢中心(Canadian Information Center for International Credentials) 成員之一，英橋大學之學歷受到加拿大各界認可。

開設課程
工商管理碩士 (MBA)
行政管理碩士 (EMBA)
信息技術管理碩士 (MBA in Information Technology Management)
醫療健康系統管理碩士 (MBA in HealthCare Administration)
生物技術管理碩士 (MBA in Biotechnology Management)
酒店管理碩士 (MBA Hospitality Management)
工商管理學士 (BBA)
媒體管理學士 (BBA with Media Initiative)

即日起 搭乘
CATHAY PACIFIC
國泰航空公司 多倫多→亞洲班機
世界日報 WORLD JOURNAL
伴您翱翔寰宇

孟嘗華人足球日 9·12士嘉堡開踢

聯繫該區市民及商户情誼 籌款支援孟嘗會新建長期護理中心

【本報多倫多訊】由孟嘗會主辦的第四屆「孟嘗華人足球日」，將於9月12日上午9時開賽，地點在士嘉堡L'amoreaux Park(Birchmount Rd. & Finch Ave.)。同去年一樣，本屆「孟嘗華人足球日」選擇在士嘉堡區舉行，是希望藉此加強孟嘗會與該區市民及商户的聯繫。

孟嘗華人足球日由孟嘗會董事關永添出任本屆活動籌委會主席，他在昨日記者會上表示，本球賽次所籌得款項將全部撥捐孟嘗會，用作支援興建兩所新長期護理中心之用。

關永添說，繼去年烈治文山長期護理中心開幕啓用後，位於士嘉堡的新長期護理中心也將於今年9月落成啓用，工程現已接近完成，目前正進行家俬及醫療設備的購置安裝。這座新院興建費用共需2500萬元，故仍需各界善長繼續捐助，使新院的160張護理床位能服務該社區。

出席昨日記者會的多位籌委會成員均發言感謝各界熱心人士及贊助商的鼎力支援及參與，過去三屆共爲孟嘗會籌得超過7.5萬元善款。籌委會成員們表示，足球活動有益身心健康，在發揮個人球技及鍛鍊團體合作精神的同時，又可爲社區出一分力，希望有更多人參與。

鑒於去年報名踴躍，因此本屆繼續保持90個名額。凡年齡40歲或以上、對足球活動有興趣的人士，均可報名參加。報名費每位40元，包括精美球衣及球襪一份。現仍有少量名額，有興趣人士可從速報名。

昨日記者會上還透露，當日球賽將以抽籤方法分配球員爲六隊，每隊以15人參賽，每場比賽均爲20分鐘，並採取單巡迴制，冠亞季隊伍將由得分確定。

此外，有心人還可選擇以贊助形式支援，所有捐款十元或以上者，均可獲退稅收條。另外，今年特新增一項適合男女老幼、一家大小參加的「公開慈善射球大比拼」，比賽費用只需五元，而多次射中龍門勝出者，可獲得豐富禮品一份。

有興趣參賽、或到場助興者欲瞭解詳細情況，可撥打電話：（905）883-9288內線2002查詢。

⬆圖為出席昨日「孟嘗華人足球日」的籌委會成員，主席台左起梁乃浩、鄭文志、邵善發、門宗偉、關永添、關永樂、曾海華、歐陽炯。（戴伊瑪攝）

黑龍江農業官員 抵多學本領

⬇以培訓中國黑龍江農業官員為目的「農業經濟管理培訓班」昨日起在多倫多國際學院開課。

本次培訓的成員共21人，他們均是黑龍江省農墾總局及屬下機構的負責人。

培訓期間，將學習有關加拿大農業綜合企業、農業生產與發展的知識，並將到聯邦農業部、安省農業廳、本地食品加工企業、行業協會、農產品銷售機構等參觀考察。

為使本次培訓取得更好的成效，多倫多國際學院專程派培訓中心主任佩德立前往黑龍江農墾總局並訪問當地農場，瞭解培訓的需求，並為培訓學員配備了相關的專家、教授擔任教學。

培訓課程為期兩個月。在昨天舉行的開課典禮上，中國駐多倫多副總領事李正明、商務副領事沈年軍，中國國際貿易促進委員會駐加首席代表宮起君，以及多倫多華人團體聯合總會主席任卓生等多人，到會祝賀並致詞。

圖為開課儀式上，學員與學校代表及嘉賓合影。

(照片由國際學院提供)

簡簡單單，選用羅渣士FAMILY PLAN心連心 通話計劃，讓您的心時刻與子女更親近，也讓他們有更大空間和朋友聯繫。

FAMILY PLAN 心連心 通話計劃
• 兩部手機共用通話時間，月費低至$35†
• 買一得二，第二部手機$0†
• 計劃內的用戶可無限量本地通話**
• 週末無限量通話+100分鐘週一至週五日間/晚間通話Δ

簽約開台，即享3個月無限量通話及收發圖文短訊††

以心連心，把世界擴闊，把距離拉近。

加盟最大的整合無線語音和資料網絡。

ROGERS™ 羅渣士無線通訊
你的世界 就在此刻

請親臨特約代理商或致電華語熱線1-800-828-9828，瀏覽ROGERS.COM，以及到ROGERS™ WIRELESS、ROGERS PLUS 或 ROGERS VIDEO STORE選購

†For Motorola V220, second phone must be of lesser value. $0 phone offer applies on new 36-month Family Plan activations. ΔFamily Plan evenings are from 8 pm to 7 am Monday to Friday. Weekends are from 8 pm Friday to 7 am Monday. *A one-time Activation Fee, monthly System Access Fee and monthly 911 Emergency Service Access Fee apply to each phone. Family Plans are available on a 24 or 36-month service agreement. Additional local minutes are 30¢ each. **Up to 2,500 minutes per phone each month can be used for local calling between Family Plan members on the same account. ††3-month offer includes unlimited local calling, unlimited text messages, excluding premium messages (roaming, international, MSNBC Alerts, contests and promotions), and unlimited picture messaging if supported by your phone and applies on new 24 or 36-month Family Plan activations. Up to 2,500 received text messages per month. Unlimited picture messaging promotion begins when the first picture message is sent from your phone. All other brands, names or product names mentioned herein may be trademarks or registered trademarks of their respective holders. ™Rogers, Rogers Wireless, the Mobius design and YOUR WORLD RIGHT NOW are trademarks of Rogers Communications Inc. Used under License.

羅渣士無線通訊
安省特約代理商

Am-Call Wireless
恆星傳訊

Dragon City Mall
龍城商場
280 Spadina Avenue
Toronto
416-979-8350

Dufferin Mall
900 Dufferin Street (Kiosk)
Toronto
416-588-6668

First Markham Place
萬錦廣場
3255 Hwy 7 East, Unit 98
Markham
905-513-0800

George Brown College
142 Kendal Avenue
Toronto
416-927-7500

Gerrard Square
1000 Gerrard Street East
Toronto
416-466-9927

Heritage Market Square
85 Kingston Rd. E., Unit 7
Ajax
905-428-6800

Metro Square
大都會廣場
3636 Steeles Ave. E., Unit 135
Markham
905-513-1100

Milliken Square
美麗徑商場
19 Milliken Blvd., Unit U
Scarborough
416-299-6006

Times Square
時代廣場
550 Hwy 7 East, Unit A1
Richmond Hill
905-882-8668

Woodside Square
活嘉廣場
1571 Sandhurst Cir. (Kiosk)
Scarborough
416-609-3200

Northeast Telecom
北美電訊

Finch-Leslie Square
利景廣場
Unit 149C, Ravel Road
North York
Toronto
416-493-3493

Mississauga
1100 Burnhamthorpe Rd. W.
Unit 13, Mississauga
905-949-8880

New Kennedy Square
新旺角廣場
Unit 66
8360-8362 Kennedy Rd.
Markham
905-948-1948

Pacific Mall
太古廣場
Unit E67
4300 Steeles Ave. East
Markham
905-943-9432

Richmond Hill
烈治文山
Unit 8
815 Major Mackenzie Dr. E.
905-737-8737

Scarborough Village Mall
士嘉堡村
Unit 40, 3300 Midland Ave.
Scarborough
416-332-8383

經文處與書法協會攜手 9月20日辦雙十書法賽

【本報多倫多訊】爲慶祝中華民國93年雙十國慶，駐加拿大台北經濟文化辦事處文化中心與加拿大中國書法協會將聯合舉辦「2004年雙十國慶書法比賽」。

「雙十國慶書法比賽」於由年首度舉辦，頗受藝文界和書法愛好者的支持，佳評如潮。今年本著發揚優良傳統文化、推廣書法藝術的宗旨繼續舉辦，歡迎各界有志書法藝術的朋友參加。

參賽對象：青少年組：中小學在學的青少年；社會組：大專在學學生及社會人士；長青組：60歲以上人士。比賽於9月20日(周日)下午2時至4時在駐多倫多台北經文處文化中心(888 Progress Ave.)舉行。有意參賽者請於9月20日前將報名表郵寄或電傳主辦單位，報名表可自台北經文處文化中心網站(www.ocac.gov.tw/toronto)下載或電話索取(416-439-4929轉24)。

七歲女孩機智 協助逮捕綁匪

【本報多倫多訊】一名七歲女孩前天差一點被人綁架，所幸她的機智勇敢，使綁匪的企圖無法得逞。多倫多警方昨天拘捕了一名涉嫌這起綁架未遂案的17歲男子。

周四下午2時左右，住在勞倫斯東大街(Lawrence Ave.E.)2700號六樓的一名七歲女孩，下樓到公寓前的斜坡上玩。這時嫌犯走近她，並且企圖將她擄走。女孩發現自己從未見過此男子，頓時提高警覺，並使勁從男子手中掙脫。歹徒這時把女孩抓得更緊，但聰敏的小女孩從歹徒手臂的空檔處逃脫。

女孩回家後，她的家人立即致電911，不過當警員趕到現場時，嫌犯已逃去無蹤。

那位勇敢的小女孩向警方清楚地描述了嫌犯的特徵，幫助警方很快將嫌犯捉拿歸案。由於嫌犯尚未成年，故他的身份不被公佈。嫌犯已在昨天在安省青少年法庭過堂。

⬆圖為華商網絡會長王昆明（右一）與六名傑出華人中的五人在記者會上合影。(林靜芬攝)

紅楓傳奇 六傑出華人出線

【本報多倫多訊】華商網絡昨日公佈今年出版的「紅楓傳奇」中六位傑出華人的名單，該年刊將刊出他們的勵志故事。

這六人爲：陳慧、張德龍、朱碧芳、鄺雷翠玲、文錫輝及韋秀嫻。

華商網絡會長王昆明在昨日的記者會中表示，接受訪問人士來自各行各業，不同階層，通過介紹他們在加拿大發展的心路歷程，來探討華人移民在事業、人生、感情、交友、家庭等方面所遇到的種種困難，並透過這六人在逆境中解困的經驗及心得，給華人啓發及激勵。

今年共有22名評審員選出六名傑出華人，以三項推選原則爲考量，一爲被提名人的處世之道、工作態度及奮鬥歷程，二爲被提名人的成功之處，三爲被提名人對國家、社會、社區及其所屬團體的貢獻，和對社群的積極影響及激勵作用。王昆明說，本屆提名人數爲歷屆之冠，反映公衆對此項活動的支持與重視。

適逢華商網絡10周年慶，該會將於10月30日晚上於烈治文山喜來登大酒店舉行「紅楓傳奇之夜」慶祝籌款晚宴，所籌款項將全部用於中國大陸偏遠地區興建學校。該會去年也舉辦籌款晚宴，並以善款在廣東省偏遠地區興建了兩所學校，未來還計劃用善款在山西、陝西、雲南、貴州及中越邊境的麻栗坡興建學校。

義務清潔華埠 港移民積極響應

張礎文還爲活動爭取垃圾袋贊助 呼籲不論來自何地 華人齊心提升社區形象

【本報記者蕭躍璇報導】來自北京的移民陸彬日前在一中文網站發帖，發起到中區華埠義務撿垃圾的行動。這個建議得到各方人士的響應，多倫多運通電機公司的香港移民張礎文，不僅準備參加活動，更爲活動爭取垃圾袋贊助，希望爲華埠建設盡個人微薄的力量。

張礎文表示，從「世界日報」看到陸彬的倡儀，覺得很有意義，認爲做爲華人社區一分子，理所當然應該爲社區多出力。於是，他積極聯繫所在機構的上級公司——一家專門經營洗滌清潔用品的 Spic &Span 公司，取得公司支持，爲義務撿垃圾活動提供足夠的垃圾袋。

爲了給活動造勢，張礎文希望聯絡一些社區人士參加活動，以擴大活動的影響，從而喚起市民公共道德意識，讓大家養成良好的衛生習慣。他認爲，街道衛生不好，主要是有的人貪圖方便，製造垃圾後隨處亂丟，影響了華埠的整體形象。他說，其實只要人們稍加自覺，搞好華埠衛生其實不難。衛生好了，不但生活在其中感覺舒服，對華埠的商務發展也很有促進。

作爲電器安裝從業人員，張礎文在中區華埠一帶工作 28 年，親眼見到了華埠衛生狀況給華埠商戶帶來的負面影響。他舉例說，近日位於登打士街（Dandus St. W）419 號的一所三層建築，申請經營電子火鍋城、餅家和日本餐廳，雖然因爲該建築沒有迴廊而未獲有關部門批准，但主要的原因還在於華埠衛生條件給人印象欠佳，尤其餐飲業過多，政府對這些餐飲業的垃圾處理問題有顧慮。

張礎文表示，或許是由於生活習慣和文化背景的不同，與其他地方相比，華埠的衛生確實差強人意。儘管因爲華埠衛生問題引起社會關注，政府已經每天都派人清掃街道，商戶和市民也都比以前注意，華埠的衛生已經大有進步，但是，華埠的衛生實際上可以做的更好。

對於本次的義務撿垃圾計劃，張礎文認爲一次不夠，他說這種群衆性義務活動應該長期堅持。而且，應該有個專門的機構進行監管，才能使華埠衛生長期保持良好狀態。

張礎文的這一想法與該行動的發起人陸彬毫無二致。陸彬稱，其實促使社區形成華埠衛生監管機構是他發起本次行動的最終目的，只有形成一個成熟的專項監管機構，才能徹底解決華埠的衛生問題。

陸彬表示，該行動發起以來，得到包括市政府、社區社團和華裔人士等各方人士的大力支持，市府決定提供垃圾袋，不少社團對參與社區共管很有興趣，許多從網上得到消息的新移民也踴躍報名。雖然陸彬對未來中區華埠的衛生有信心，但他表示，形成一個成熟的監管機構也不是短時間內可以做到的，因爲華埠一帶的商戶很多是講廣東話的移民，他期待有更多的講廣東話移民加入這一「愛我華埠」的活動。

陸彬的決心是，「全球首個面貌清新的唐人街會誕生在你我手裡」。

如想參加該活動，可直接向陸彬報名，電話 905-279-2533。

↑張礎文指著華埠積街的垃圾說：「這些垃圾該好好清理了。」（蕭躍璇攝）

明活社爲智障兒帶來福音

提供資訊服務 幫助改善生活品質

【本報多倫多訊】一個專門提供智障兒及其家屬資訊服務的明活社(Spirit of Life) 日前成立，目的是讓智障者及其家庭得到應有的資源，並經由知識的推廣、治療及扶持，提高智障者及其他需要特殊照顧者的生活品質。

本身有智障兒的明活社會長周葉敏兒在昨日的記者會中，以親身的體驗向現場來賓表示，有些智力發展的疾病是無形的，容易讓家長疏忽，且許多家長因爲恐懼面對事實及外界的眼光，而錯過早期治療的機會。

她說，「這些智障者及他們的家庭都需面對生活的各種挑戰，他們當中有許多不諳英文，又不知向哪個政府機關社團求助，所得的資訊及資源短缺，很多皆錯過早期治療的機會，讓一些原本可能可以經早期治療而改善病症機會，就因不知而白白的錯過。」

周會長續稱，該社可提供智障兒及其家長一個讓他們安心，不受外界異樣眼光及排斥的場所，並且家長也可藉由分享經驗，從中得到其他有助於小孩的資訊。小孩也可一同遊玩，知道還有其他人跟他們一樣，非爲異類。

她希望藉由此社，推廣民衆對於智障兒的知識跟意識，提供早期治療知識、設立協助專線，讓有需要的民衆，能在早期接受治療。

早在八年前，120 個家中有智障兒及其他智能發展有障礙疾病的家庭就計劃組成一個互助團體，如今這個計劃終於得實現。

這些家庭中有自閉兒的佔 25%，唐氏症的有 10%，以及其他不同程度的智障病症，這些家庭主要爲華人，只說中文的新移民就佔 10%。

明活社曾於 8 月 21 日舉辦第一次公衆教育活動，吸引許多民衆參加。因此決定於今日再辦一場，地點在萬錦廣場，並將定期舉辦各項教學講座及活動，以增強民衆對各種智障病症的認識。

爲了讓該社運作更顯璋效，明活社將於 10 月 3 日晚上 6:30 在太古金王朝舉辦「快樂家庭」籌款晚會，籌款全數將用於聘僱一名能說中、英、粵語的全職人員。欲參加晚會人士請電 416-772-8880。

↓圖爲明活社會長周葉敏兒（右五）、省議員黃志華（左六）、副會長何柱樑（左二）及其他社裡主要幹部於昨日的記者會中合影。（林靜芬攝）

回而復歸 徐程離滬返加發展

四年經歷反映回國創業絕非易事 體制和遊戲規則的衝突萌生去意

回歸之路 深度報導

經歷了「出國熱」，又迎來了「回流潮」。在中國經濟持續飛速發展與加拿大就業市場暗淡兩種格局的反差比較下，許多中國移民走上了「回歸之路」。然而，正如當年的「出國夢」，「回國夢」也不好圓。本報自今日起不定期刊出「回歸之路」系列報導，剖析移民選擇回流的深層原因，以及他們「歸去來兮」的心路歷程。 ---編者---

【本報記者戴伊瑪報導】四年前在上海創業，如今結束在國內的業務，重回加拿大發展。徐程從加拿大「回流」中國，又從中國「回歸」加拿大，這兩次回歸路，用他自己的話就是：人需要一點精神。

2000 年，徐程在上海開辦了「大程投資諮詢有限公司」，其後這幾年，經常住在國內。這些年對中國發展現狀的近距離接觸，令他感慨萬千。

圖爲徐程在中國上海辦公室的留影。（照片由徐程提供）

貧富差距漸大

徐程坦言，經濟飛速發展令一些中國人發生「日新月異的變化」。他說，約兩、三年前陪一位國企老總在 The Bay 買東西時發現他縮手縮腳，因爲當時他月工資是 5000 元人民幣。今年再遇老總，得知這位老總不僅在浦東有別墅，並在市中心有三套公寓，已是千萬身價，月收入近百萬，出國還可刷金卡。但是，爲那位老總開車的司機，收入卻仍是兩、三年前的 2000 多元人民幣。

徐程說，當人們感嘆上海高樓大廈不斷拔地而起的同時，往往忽略了上海還有不少窮人的事實。他回憶說，有次坐車路過淞南地區，見人頭湧動，髒亂異常。一朋友告訴他，這裏的居民都是從著名的窮街「虹鎮老街」拆遷過來的，這一片住宅區的人都拒交水電煤費，政府竟也拿他們沒辦法。

社會問題諸多

這些年在大陸的工作生活，常令徐程想起「富貴生淫」這一中國古訓。他說，好像「一白遮百醜」。目前中國有些人認爲，只要經濟上去了，生活問題自是小節。更有些官員已不再隱諱包養情婦的事，甚至帶其到公開場合。有一次朋友聚會，徐程在宴席上見到了一位官員身邊有位漂亮的女人，大家管她叫老闆娘。「我還以爲是他的太太。談話間一直把她當孩子他媽」。後來大家都笑了，說她是「老闆的娘」而不是老闆娘，即可以當老闆家的人。徐程表述當時的心情時說，名牌大學的中文系算白讀了，這明明是個偏正結構的片語而不是一個詞嘛。自認老土，跟不上形勢。

環境污染嚴重

讓中國驕傲也令世界羨慕的經濟騰飛，使得中國城市化的速度非常快，幾乎每個城市都在日夜向外推展。城市生活垃圾、空氣嚴重污染和熱島效應已經使人們過嘗苦頭，但這還是表面的。徐程特別指出，環境問題的嚴重性，究其原因，恐怕與體制和人的素質有關。

他舉例說，上海市環衛局合資搞了家環保公司，應該說發展前景會很好，但這幾年一直徘徊不前，最大的問題是應收款收不回來。都知道環保重要，但政府沒有投資，或投資比重較小，而發展商往往只顧眼前的利益，有些小區據說根本沒有糞便處理設施，污水直接排放到附近的河裏。

在政策方面，徐程也有一例說明：一個銷售汽車廢輪胎處理設備的跨國集團想在中國設工場，先與上海方面談。上海環保局有關領導聽後叫好，認爲上海出租車每年就有 6000 個廢輪胎需要處理，全華東地區一年更是起碼有幾十萬條廢輪胎要處理，於是想拿下這個項目。但沒想到此跨國集團同時也在與中國其他地方的環保局洽談，並且得到各地 30 家單位的購買意向。結果中國國內環保機構間形成競爭局面，競相降價以求外企投資。這就是「諸侯經濟」的局面，因缺乏政府相應的政策而造成。

人還是要有點精神

徐程稱自己是「純粹的民族主義者，以自己是華人而自豪。」儘管稱自己有了把年紀，但徐程坦率性格難得沒受老成的影響。前不久他在美國遇到一群韓國青年，被他們的愛國熱情感動的同時，想要提示自己和同胞：人是要有點精神的。

徐程說，日前在美國偶遇一群身穿「爲國獻身，軍人本分 - 大韓國人安重根」的韓國青年。徐程知道，這是故事片「安重根擊斃伊藤博文」描寫的情節。在大峽谷上，當韓國青年挽臂集體高呼：「我們的大韓子民，我們要將自己獻給韓國！」他說自己要流淚了。他說，沒有自己民族英雄的民族是可悲的，不尊重自己民族英雄的民族是可怕的。

徐程最後表示，中國的確是最有經濟活力的國家，但尚不完善的市場經濟影響了部分外資的進入。作爲投資金融公司，徐程談了自己暫時撤離上海的原因：國際衛星天線不能安裝、一些金融網站被封，使得公司無法及時了解國際市場行情；銀行服務系統落後，公司不能開辦支票帳戶；年檢費用高、手續繁複等。

華語片簡介

大事件

杜琪峰導演

電影「大事件」是香港金像獎導演杜琪峰的最新作品，由陳慧琳、任賢齊、張家輝、尤勇主演，其他演員還有林雪、張兆輝、任達華及邵美琪，是首部應邀參加坎城影展的港產警匪片。

此部影片耗資 2500 萬港幣，劇情講述香港警察在一次失敗的任務後如何同悍匪對峙，挽回公衆信心和重新樹立形象。陳慧琳於片中飾演一位個性剛強爽朗、名叫「 Rebecca 」的女督察。張家輝飾演一名非常盡忠職守的督察「恆」。他個性衝動，一心只想緝賊歸案，時常無視 Rebecca 的指揮，認爲行動勝於計謀，因此常與 Rebecca 發生衝突。

任賢齊飾演一名冷血、充滿智慧、被香港認爲頭號公敵的賊頭「元」。一次在鬧市中使盡全力，發揮凶悍本色，讓警方威信全失，且由於Rebecca 從未見過元及恆，在一次與元偶遇時，Rebecca 以爲元就是恆，元也就將錯就錯，試圖逃脫，然而卻不知不覺的愛上 Rebecca。

「大事件」在今年參加了康城影展，並被認爲這部影片港味相當濃。

金融街火警

→多倫多金融街一棟46層的金融大廈，昨日下午發生小規模火災，十餘輛消防車加上警車蜂擁而至，全樓人員緊急疏散，導致國王街與灣街一帶的交通一度癱瘓，國王街上的電車更是排成長龍。

昨日下午近 3 時，國王西街 77 號的皇家信託大樓頂樓起火，近 12輛消防車趕至現場。儘管火勢不大，但濃煙瀰漫，消防員因此要求大樓內所有的人立即撤離，許多人因此顧不上拿汽車鑰匙。沒有人在此次事件中受傷，火勢在 20 分鐘內得到控制。圖爲消防員正在仰頭觀察火勢。（CTV）

家家樂家居用品市場 Homehome Supply
加拿大 T.M.(Thomax International Inc.) 國際投資有限公司
請密切關注：近期將隆重推出多款系列新產品 品質保證 包退、包換、包送、包安裝、包維修、包維護

地址：390 Denison Street (與Woodbine交界東北角) Markham, ON L3R 1B9 Tel:905-470-6488 (價格如有誤差，以店內標示爲準)

大班渡假團 9月12日邀葉蒨文演唱

在華瑪賭場豪華演奏廳舉行 特別嘉賓林子祥 當日搭專車前往者可獲牛頭牌沙茶醬一樽

【多倫多訊】炮製過無數頂尖級紅星演唱會的大班渡假團，今年9月再接再厲，帶來香港另一位殿堂天后、狀態大勇的葉蒨文 (Sally)。「葉蒨文 Now's My Prime 25周年金曲北美演唱會」將於9月12日 (星期日)晚，於多倫多 Casino Rama 華瑪賭場豪華演奏廳舉行，特別嘉賓林子祥。當日凡乘搭大班豪華專車前往華瑪賭場，更可免費獲得牛頭牌沙茶醬一樽。

闊別五年，葉蒨文和阿Lam重臨多倫多，演唱地點雖仍然是華瑪賭場，但場地卻由以前的大帳篷變成現時的室內豪華巨型演奏廳，無論視聽效果兼座位設施都改良不少，讓觀衆可以更儘情欣賞葉蒨文和阿Lam 的勁歌熱舞。

不斷學習，處事認眞，是藝人成功之道，葉蒨文亦不例外。在早前三月的香港演唱會上，葉蒨文換了五套歌衫，由城市look到印度女郎look，件件惹火，更大跳貼身熱舞，熱爆紅館。問到葉蒨文最滿意香港演唱會哪部份，葉蒨文笑說：「整個演唱會我都一樣滿意，每部份都各有不同，但同樣好玩精彩。」

慶祝入行銀禧年的葉蒨文，一向對自己信心十足，皆因她事事認眞，準備功夫做到足，無分是海外演唱會或是香港演唱會，也十分用心。「雖然無疑海外concert規模比香港小，一些環節都做不了，但我對於上台的緊張程度，放下去的心機精神都一樣那麼多，不會因而減少。」 Sally 直言爲「葉蒨文 Now's My Prime 25周年金曲北美演唱會」將花盡心思，悉心編排一個最精彩的表演，與歌迷一同回味她25年來的經典名曲。

葉蒨文入行25年，首本名曲多不勝數，「零時十分」、「長夜 My Love Good Night 」、「黎明不要來」、「珍重」、「祝福」、「乾一杯」、「秋去秋來」……，首首都令人耳熟能詳，再加上她十足的登台經驗和她自信認眞的工作態度，每個演唱會她都會有備而戰，做足一百分，演唱會當然叫好又叫座。首首金曲，連場熱舞，「葉蒨文 Now 's My Prime 25周年金曲多倫多演唱會」絕對不容錯過。

大班渡假團一向優惠多多，照顧週到，演唱會當日除將增加專車班次外，每位乘搭大班華瑪專車的乘客更將獲贈一張贈券，憑券可於10月11日前到任何一間大班分行，換領由牛頭牌沙茶醬沙茶粉系列加東總代理樂天貿易公司送出的牛頭牌沙茶醬一樽。

大班渡假團豪華專車服務，24小時接送往返華瑪賭場，天天出發，車費連稅只需每位五元。查詢有關大班華瑪專車詳情，請親臨大班渡假團於烈治文山黃金商場、萬錦市太古廣場、中區文華中心、密西沙加黃金廣場或北約克大班中心各分行，致電 (905)881-8838 或參閱大班集團網址 http://www.taipan.ws。

←葉蒨文將施展渾身解數，為多倫多的樂迷作出一場最精彩的表演。

北京首都醫科大學加拿大中醫藥分校新樓落成

杜金香校長等人主持剪綵 裝修後就可啓用 秋季班招生開始

【多倫多訊】在多市士嘉堡3195Sheppard大道上一座嶄新的現代化樓宇悄然而起，這就是北京首都醫科大學加拿大中醫藥分校的新址。

加拿大分校最早建於1993年至今已有11年，在11年中加拿大分校在北京本校的大力支持下，以培養全面掌中醫理論與臨床技能的正規中醫師爲己任，堅持高質量辦學，在校生從最初的八名學生已經發展到今天近百名在校學生，歷屆的畢業生許多在臨床上已取得成就。

自2001年原「北京聯合大學中醫藥學院」轉入「北京首都醫科大學」後，加拿大分校也隨之轉入北京首都醫科大學，成爲中國西醫大學中僅有的中醫學院，爲了加強加拿大分校的海外中醫教育，將中國醫學完整的、科學的、高質量的傳入加拿大，北京首都醫科大學逐步加大對分校 " 軟體 " 及 " 硬體 " 的支持，讓加拿大社會正確地看待中醫和中醫教育，爲適應加拿大中醫藥分校日益發展的需要，北京首都醫科大學與丹尼爾公司共同完成了這座嶄新樓宇的建築。

中國的大學，特別是中國的醫科大學將其中醫分校立足於國外，這在中國還是第一次，這也是華人對於加國社會的巨大支持，讓中醫藥服務於世界，這是北京首都醫科大學義不容辭的責任。

北京首都醫科大學建立於1960年，在中國全國醫科大學最新評比中位居前十名，日前北京首都醫科大學校長杜金香教授，副校長齊昉教授及研究生院副院長，辦公室主任等人主持了新樓剪綵儀式，目前分校已遷入新址，新樓內部進行進一步裝修後就可正式啓用。北京首都醫科大學分校大樓部分暫時出租，以備將來發展時使用。

北京首都醫科大學加拿大中醫分校實施二年、四年制教育，秋季班招生已經開始，聯繫電話 (416)493-8447，歡迎來校參觀。

↑北京首都醫科大學加拿大中醫藥分校新樓落成，分校校長袁曉寧（左四）、北京首都醫科大學校長杜金香教授（右四）、北京首都醫科大學副校長齊昉教授（右三）等主持剪綵儀式。

江蘇省府團來訪 12僑團設宴歡迎

加拿大江蘇同鄉總會等將組考察團 9月14回訪

【多倫多訊】應加拿大江蘇同鄉總會、加拿大江蘇總商會、加拿大企業家協會的邀請，以江蘇省委常委、省委秘書長趙少麟爲團長的江蘇省政府友好代表團，於8月21日抵達多倫多。隨團來訪的有勞動和社會保障廳廳長陳鳳鳴、僑辦主任韓建民、人事廳副廳長芮明春等。以加拿大江蘇同鄉總會爲主的大多倫多地區12個僑團，包括加拿大普通話華人聯合會、加拿大中國專業人士協會、加拿大上海商會、加拿大中國高等院校校友聯合會、中國大陸華人互助會等著名華人團體，聯合在富貴樓海鮮酒家舉辦歡迎晚宴，各界僑領及友好人士40多人參加了晚宴。

在晚宴上，趙少麟秘書長發表了熱情洋溢的講話，感謝僑胞們的支援，並希望大家進一步關注和參與江蘇省的經濟發展，促進加中貿易合作。中國駐多倫多總領事館李正明副總領事致歡迎詞，加拿大江蘇同鄉總會會長李瑋和蔣濤代表同鄉會接受了趙少麟秘書長致送的禮物。江蘇省僑辦主任韓建民即席發言，歡迎僑胞赴江蘇省考察、參觀。

受江蘇省政府委託，由加拿大江蘇同鄉總會、加拿大江蘇總商會、加拿大企業家協會、加拿大中國總商會組織的赴江蘇省考察團，將於 9月14日至29日訪問江蘇省。加拿大江蘇同鄉總會成立於2001年，現在加拿大卑詩省、安大略省、魁北克省、緬尼吐巴省、亞伯特省建有分會，是加拿大的一個全國性華人同鄉會。

買榮華月餅 金冠臘味美食家爲您代送

舉辦集圖片送月餅遊戲 剪下60、70至80、90至千禧年三張圖片即可參加

【多倫多訊】每逢時節，身處他鄉的移民思鄉情懷特別濃厚，就以中秋節爲例，所謂：人月兩團圓，正好是思念親人的寫照，試問有誰個不想一家人興高彩烈的賞月呢? 但是在事實生活中，往往並不能盡是人意! 在思鄉情懷下，唯有寄情於節日時令食品，以慰懷念之情! 而中秋節最具傳統特式之食品，莫過於中秋月餅了。此外，傳統上華人喜歡禮尚往來的習俗，仍然留存至今。

↑香港榮華月餅品質傲視群倫。

香港榮華月餅陪伴大家成長，踏進2004年的榮華，講銷路敢誇第一，論品質傲視群倫，保証全部百份百香港製造，外銷世界各地。榮華月餅更取得多項國際美食獎項，例如： 歐洲食品評選權威 Monde Selection 頒發的世界優質食品金牌獎，香港工業總會頒發的Q嘜證書，香港十大名牌產品，以及中國全國月餅技術比賽特別金獎等，足證產品質素超然，務求食家開心，放心，樂也融融! 作爲精明銷費者的您，要品嚐月餅，當然首選榮華月餅啦!

在加國金冠臘味美食家爲您送禮代勞，在多倫多買餅，送禮親朋，速遞家鄉，可爲您代送到全加拿大、美國、中國大陸、香港、澳門及台灣親友手中。

2004年金冠臘味美食家與您一起懷舊，舉辦了集圖片送月餅遊戲，透過遊戲的參與，可以了解到榮華月餅由60年代至千禧年代的歷程。

遊戲參加辦法非常簡單，祇需在各大報章內金冠臘味美食家之廣告，剪下60、70至80、90至千禧年代之三張圖片，寫上姓名、電話、郵寄往金冠臘味美食家，截止日期9月23日。免費送出50盒月餅，如多出50位，即以抽簽方式，以示公允。

金冠臘味美食家地址位於: 8362 Kennedy Road， Unit 3B， Unionville,Ontario， L3R 9W5。電話：(905)940-9235。

Black Gold-石油 "供應危機"儲量枯竭?! (中)

國際油價在五月份上升到前所未有的高度,國際輿論將它與伊拉克局勢動盪和中東衝突普遍化聯繫在一起,但這一原油價位可能還有另一原因。按墨西哥《標志》周刊 5.19 一期文章,題:Good Bye! Petroleum「再見吧! 石油」,悲觀者論調石油產量「到頂」。由於石油資源的枯竭,我們正處於進入一個石油緊缺的滑坡階段,不會再有便宜的石油了。這幾年雖然各種科學証據已具備,但奇怪的是近來的國際政治和經濟分析中竟然沒有時常提及這項原因。

在 50 年前的 1956 年,亮牌公司的工程師哈伯特分析了油井的開採周期。他的結論是油井的開採量先是逐步上升,直到油井還有一半儲量的時候,開採量就逐步下降,直到枯竭。這一假設被稱爲 " 哈伯特鐘 "。哈伯特根據這一假設在 1956 年就預計美國 48 個州的油井產量在 1969 年到頂。哈伯特估計沒錯,僅是一點時差而已。美國原油產量,在一年後的 70 年到頂了。

坎貝爾和拉埃勒爾在 1998 年根據 " 哈伯特鐘 " 的學術刊物〈科學美國人〉撰文分析了世界各地油井的開採狀況。這篇題爲《便宜石油的終結》的文章得出的結論是,世界原油產量在 03 年 " 到頂 "。文章講的是世界原油日產量在 03 年達到歷史最高點然後石油就開始下滑,這條原油產量的下滑曲線與原油需求量的上升曲線相交,石油的價格就會在這一年急劇上升。

世界上很多評論者寫文章都是按照這個思路,美國人馬賓說,前蘇聯的石油產量在 1987 年到頂。一些科學家還成立了專門研究這個課題的學會, 他們估計世界石油產量在 2000 年到頂。據另一派學者認爲他們是杞人憂天,一旦出現老井枯竭,船到橋頭自會直,就會找到新油井。目前的石油年產量達到 270 億桶,據估計,這個產量可以保持到 2010 年,然後就開始下滑,據估計,天然氣的前景與石油相似,天然氣產量在 2015 年到頂。

完全可以認識,能夠找到的大油井已經空乏了。可能會找到新油田,但沒有跡象表明它們會帶來巨大的變化。現在開採的石油有 80%來自 1973 年發現的油井, 它們的產量正在達到頂點,中東的油井,上帝恩賜。

上帝恩賜給中東的黑色金子, 在這裡可以答出一個結論,先天條件是,不勞而獲的後果是人的退化,功能一旦退化,就會回到人猿時代,這是筆者警告。老天爺應公正對待勤勞而又忠誠的人群! 加拿大保守是風格,確保來了護市的能力。

天無絕人之路,科學已發展到太空納米時代,利用自然能等會取代石油,因爲環保專家亦不同意繼續發出 " 溫室效應 " 的加劇。

請允許我在下期介紹「埃菲杜華盛頓 5 月 20 電」一位專家在美國《科學雜誌上撰寫文指出," 源油儲量是不會枯竭的 " 樂觀論調,石油的前途關係到家家戶戶與國家民族的生存,世界命運,就中國而言,到 2020 年中國所需要的一半石油都將依靠進口並力爭 05 年時, 中國 50%的進口石油將由本國製造的油輪日運,肥水不流人田。關於石油這能源的命根子,來自正面或負面估算見仁見智、爭鳴不已,最後還是公婆各說各話,讓事物發展的實際來証實吧!

加中商圈 海贏

病童醫院DJ慈善洗車日 籌得7100元

↑加拿大中文電台於8月21日舉行的「病童醫院DJ慈善洗車日」經已圓滿結束。多位節目主持及應屆 Sunshine Boyz 參志娬娬為善心人士洗車，收益全數撥捐多倫多病童醫院 (The Hospital for Sick Children Foundation)。

當日天氣風和日麗，車龍不斷，在短短五小時內，共籌得加幣7100元，幫助多倫多病童醫院，讓抱病中的兒童得到完善的照顧與診治。

圖右起加拿大中文電台高級市務主任林翠翠、節目主持區宇航、黃麗文頒贈善款支票予多倫多病童醫院代表 Angela Solomos。

華人基督教會 9月9日舉辦乳癌講座

【多倫多訊】城北華人基督教會「以斯帖姊妹團契」 (婦女園地)將於9月9日（星期四）早上 9:30–11:30 舉辦「乳癌講座」。地點位於9670Bayview Avenue, Richmond Hill二樓祈禱樓(16 街以北，Bayview 夾 Weldrick 西南角)。約克區乳房及子宮頸健康聯會健康教育大使李鏞維明作主講，歡迎各界女士參加，附設免費托兒服務。查詢請電 Rita(鄭徐少堅)(416) 882-8123 (日)或(416)222-0823 (夜)。

2004 台灣嘉年華慈善大抽獎中獎名單

特獎：中華航空多倫多來回中港台機票一張　Lisa Chung (票號:234)

其他獎項：

獎品	票號	得獎者	地址
一獎 (2名) 高級 DVD Player 一台	504	Kevin Zhang	175 Bamburgh Circle. Ph-15
	541	Oberon Shum	17 Loweswater Ave. Unionville
二獎 (3名) 大都會禮券 $50	265	John Chung	280 Shields Crt. Markham
	516	Raymond Fong	9 Chalmers Rd. #306
	801	Kevin Zhang	175 Bamburgh Circle. Ph-15
三獎 (5名) 高級禮盒 一盒	820	Tiffany Cheng	—
	823	Xu Cheng Au	—
	909	Wen Bin Li	113 Tecumseth St. Toronto
	17	Anita Chen	—
	116	Newman Huang	23 Gillbank Cres. Scarborough

獎品	票號	得獎者	地址
四獎 (5名) 高級禮盒 一盒	501	Peggy Yu	123 Maxome Ave. North York
	603	Kevin Lin	34-141 Castlerock Dr.
	607	Alexander Chong	2058 Springbank Rd.
	808	Mei-Hing Tsang	96 Seasons Dr. Scarborough
	1131	Choun Wang	106 Lansbury Dr.
五獎 (5名) 華航飛機模型 一架	6	Cecil Yap	130 Golden Tulip Crs.
	7	Cecil Yap	130 Golden Tulip Crs.
	392	Amy Chen	220 Lockhart, Montreal
	553	Ng Ming Fai	—
	819	Tiffany Cheng	—

領獎期限：九月二十四日或以前，逾期無效　領取方式：憑票根或證件　領取地點：大都會廣場管理處二樓 206 單位(3636 Steeles Ave. E, Unit 206, Markham)　查詢電話：(905)940-3636